

# 同舟共济克时艰，命运与共创未来

## ——在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的视频主旨演讲

(2021年4月20日,北京)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各位国家元首、政府首脑，尊敬的各位国际组织负责人，尊敬的各位博鳌亚洲论坛理事，各位来宾，女士们，先生们，朋友们：

“与君远相知，不道云海深。”很高兴出席博鳌亚洲论坛2021年年会，同大家在“云端”相聚。首先，我代表中国政府和中国人民，并以我个人的名义，对出席会议的线上线下所有嘉宾，表示热烈的欢迎！对各位新老朋友，表示诚挚的问候和美好的祝愿！

今年是论坛成立20周年。20年来，亚洲国家深入推动区域经济一体化，协力促进经济社会发展，推动亚洲成为全球最具活力和增长潜力的地区。亚洲和世界各国携手应对恐怖主义、印度洋海啸、国际金融危机、新冠肺炎疫情等传统安全和非传统安全威胁，努力维护地区稳定和安全。作为亚洲大家庭重要成员，中国不断深化改革开放，积极推动地区合作，与亚洲同进步，与世界共发展。论坛见证了亚洲和世界发展发挥了重要影响力、推动力。

女士们、先生们、朋友们！本届年会在特殊背景下召开的。年会以“世界大变局：共襄全球治理盛举，合奏‘一带一路’强音”为主题，恰逢其时，具有重要现实意义。

当前，百年变局和世纪疫情交织叠加，世界进入动荡变革期，不稳定性不确定性显著上升。人类社会面临的治理赤字、信任赤字、发展赤字、和平赤字有增无减，实现普遍安全、促进共同发展依然任重道远。同时，世界多极化

趋势没有根本改变，经济全球化展现出新的韧性，维护多边主义、加强沟通协作的呼声更加强烈。我们所处的是一个充满挑战的时代，也是一个充满希望的时代。

人类社会应该向何处去？我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来？对这一重大命题，我们要从人类共同利益出发，以负责任态度作出明智选择。

中方倡议，亚洲和世界各国要回应时代呼唤，携手共克疫情，加强全球治理，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

——我们要平等协商，开创共赢共享的未来。全球治理应该符合变化了的世界政治经济格局，顺应和平发展合作共赢的历史趋势，满足应对全球性挑战的现实需要。我们应该秉持共商共建共享原则，坚持真正的多边主义，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展。要维护以联合国为核心的国际体系，维护以国际法为基础的国际秩序，维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制。国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同掌握，不能把几个国家制定的规则强加于人，也不能由个别国家的单边主义给整个世界“带节奏”。世界要公道，不要霸道。大国要有大国的样子，要展现更多责任担当。

——我们要开放创新，开创发展繁荣的未来。开放是发展进步的必由之路，也是促进疫后经济复苏的关键。我们要推动贸易和投资自由化便利化，深化区域经济一体化，巩固供应链、产业链、数据链、人才链，构建开放型世界经济。要深化互联互通伙伴关系建设，推进基础设施联通，畅通经济运行的血脉和经络。

要抓住新一轮科技革命和产业变革的历史机遇，大力发展数字经济，在人工智能、生物医药、现代能源等领域加强交流合作，使科技创新成果更好造福各国人民。在经济全球化时代，开放融通是不可阻挡的历史趋势，人为“筑墙”、“脱钩”违背经济规律和市场规则，损人不利己。

——我们要同舟共济，开创健康安全的未来。战疫仍在进行，胜利终将到来。我们要坚持人民至上、生命至上，加强信息共享和联防联控，提升卫生医疗合作水平，充分发挥世界卫生组织关键作用。要加强疫苗研发、生产、分配国际合作，提高疫苗在发展中国家的可及性和可负担性，让各国人民真正用得上、用得起。要全面加强全球公共卫生安全治理，共同构建人类卫生健康共同体。要坚持绿色发展理念，共同推进应对气候变化国际合作，加大落实应对气候变化《巴黎协定》。要坚持共同但有区别的责任原则，解决发展中国家在资金、技术、能力建设方面的关切。

——我们要坚守正义，开创互尊互鉴的未来。多样性是世界的基本特征，也是人类文明的魅力所在。经历了疫情洗礼，各国人民更加清晰地认识到，要摒弃冷战思维和零和博弈，反对任何形式的“新冷战”和意识形态对抗。国与国相处，要把平等相待、互尊互信摆在前面，动辄对他国颐指气使、干涉内政不得人心。要弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，倡导不同文明交流互鉴，促进人类文明发展。

在此，我宣布，中方将在疫情得到控制后即举办第二届亚洲文明对话大会，为促进亚洲

和世界文明对话发挥积极作用。

女士们、先生们、朋友们！我多次说过，“一带一路”是大家携手前进的阳光大道，不是某一方的私家小路。所有感兴趣的国家都可以加入进来，共同参与、共同合作、共同受益。共建“一带一路”追求的是发展，崇尚的是共赢，传递的是希望。

面向未来，我们将同各方继续高质量共建“一带一路”，践行共商共建共享原则，弘扬开放、绿色、廉洁理念，努力实现高标准、惠民生、可持续目标。

——我们将建设更紧密的卫生合作伙伴关系。中国企业已经在印度尼西亚、巴西、阿联酋、马来西亚、巴基斯坦、土耳其等共建“一带一路”伙伴国开展疫苗联合生产。我们将在传染病防控、公共卫生、传统医药等领域同各方拓展合作，共同护佑各国人民生命安全和身体健康。

——我们将建设更紧密的互联互通伙伴关系。中方将同各方携手，加强基础设施“硬联通”以及规则标准“软联通”，畅通贸易和投资合作渠道，积极发展丝路电商，共同开辟融合发展的光明前景。

——我们将建设更紧密的绿色发展伙伴关系。加强绿色基建、绿色能源、绿色金融等领域合作，完善“一带一路”绿色发展国际联盟、“一带一路”绿色投资原则等多边合作平台，让绿色切实成为共建“一带一路”的底色。

——我们将建设更紧密的开放包容伙伴关系。世界银行有关报告认为，到2030年，共建“一带一路”有望帮助全球760万人摆脱极端贫困、3200万人摆脱中度贫困。我们将本着

开放包容精神，同愿意参与的各相关方共同努力，把“一带一路”建成“减贫之路”、“增长之路”，为人类走向共同繁荣作出积极贡献。

女士们、先生们、朋友们！2021年，是中国共产党成立100周年。100年来，中国共产党筚路蓝缕、求索奋进，为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴，为世界谋大同，不仅使中华民族迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃，也为人类文明和进步事业作出了卓越贡献。中国将继续做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者。

中国将始终高举和平、发展、合作、共赢旗帜，在和平共处五项原则基础上拓展同各国友好合作，积极推动构建新型国际关系。中国将继续同世界卫生组织以及各国开展抗疫合作，坚守疫苗作为全球公共产品的承诺，为发展中国家战胜疫情提供更多帮助。中国无论发展到什么程度，永远不称霸、不扩张、不谋求势力范围，不搞军备竞赛。中国将积极参与贸易和投资领域多边合作，全面实施《外商投资法》和相关配套法规，继续缩减外资准入负面清单，推进海南自由贸易港建设，推动建设更高水平开放型经济新体制。欢迎各方分享中国市场的巨大机遇。

女士们、先生们、朋友们！同舟共济扬帆起，乘风破浪万里航。尽管有时会遭遇惊涛骇浪和逆流险滩，但只要我们齐心协力、把准航向，人类社会发展的巨轮必将行稳致远，驶向更加美好的未来！

谢谢大家。

(新华社北京4月20日电)

# 回应时代呼唤 开创美好未来

## ——解读习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的主旨演讲

新华社记者

当今世界，百年变局和世纪疫情交织叠加。

形势之复杂、挑战之严峻，前所未有。冲破迷雾呼唤守望相助，劈波斩浪更需勠力同心。

4月20日，习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上发表视频主旨演讲，倡议亚洲和世界各国回应时代呼唤，携手共克疫情，加强全球治理，高质量共建“一带一路”，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

### 把握世界大势回应时代呼唤提出“四点倡议”

今天的人们，普遍感受世界进入动荡变革期，不稳定性不确定性显著上升。人类社会应该向何处去？我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来？面对这一“时代之问”，习近平主席洞察世界发展大势，深刻把握历史规律，倡议亚洲和世界各国回应时代呼唤，携手共克疫情，加强全球治理，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进——

“我们要平等协商，开创共赢共享的未来。”

“我们要开放创新，开创发展繁荣的未来。”

“我们要同舟共济，开创健康安全的未来。”

“我们要坚守正义，开创互尊互鉴的未来。”

外交学院副院长高飞认为，这四点倡议直面挑战，从当今世界存在的突出问题出发，针对性、系统性地提出解决路径，推动国际社会化危为机、开创未来。

“中方的四点倡议实际上是当前形势下构建人类命运共同体的发力点。”中国国际经济交流中心学术委员会委员王军说，中国一贯主张平等协商、相互尊重，这次基于疫情带来的新挑战，提出了一些新的主张，比如“开创健康安全的未来”；一些原有的主张又有了新的内涵，比如“开放是发展进步的必由之路，也是促进疫后经济复苏的关键”。

近年来，单边主义、保护主义横行，世界局势纷扰乱。经历了疫情洗礼，各国人民对合作协商和共同命运有了更加清醒的认识。

合作才能共赢，公道自在人心。习近平主席在讲话中强调：“我们应该秉持共商共建共享原则，坚持真正的多边主义”“国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同

掌握”……

“只有人人安全，世界才会安全。”智利总统皮涅拉表示，赞赏中国努力提高疫苗产量，使之不仅服务中国人民，也服务世界其他国家的人民。我们需要合作，不仅是为了应对眼下和未来的流行性疾病，更是推动已经开启的复苏进程。我们现在就要就全球性解决方案达成一致。

韩国总统文在寅说，自我优先和贸易保护主义抬头，短期内可以成为保护本国经济的围墙，最终会成为阻碍全球经济复苏的壁垒。国家不论大小、贫富，只有各国相互尊重、平等合作，才能实现全人类的可持续发展。

应对共同挑战、迈向美好未来，既需要经济科技硬核力量，也需要文化文明润物无声。

在演讲中，习近平主席宣布，中方将在疫情得到控制后即举办第二届亚洲文明对话大会，为促进亚洲和世界文明对话发挥积极作用。

交流互鉴，美美与共。中国国际问题研究院副院长于江表示，不同文明应该在互相欣赏的过程中相互促进，达到一种“和而不同”的和谐状态。摒弃意识形态之争，跨越文明冲突陷阱，才是人间正道。

### 建设“四大伙伴关系”在“一带一路”的阳光大道上携手前进

这是疫情阴霾下的一抹亮色。今年一季度，中欧班列开行列数在2020年同比增长50%的基础上，又同比增长了15%。

面对疫情影响，虽然海运、空运受阻，但有着“钢铁驼队”之称的中欧班列却依然有序运行，成为全球产业链“大动脉”和疫情防控的重要“生命线”，展现出“一带一路”的强大韧性和活力。

“‘一带一路’是大家携手前进的阳光大道”“共建‘一带一路’追求的是发展、崇尚的是共赢，传递的是希望”……在演讲中，习近平主席的话语引发了大家的共鸣。

“一带一路”倡议提出7年多来，赢得国际社会广泛认同。截至今年1月底，中国已经同140个国家和31个国际组织签署205份共建“一带一路”合作文件。中老铁路全线隧道实现贯通，巴基斯坦拉合尔橙线项目运营通车等一批重大项目取得新进展。

“当今世界发展中，没有任何一个国家可以独善其身，只有彼此互联互通才有未来。”巴基斯坦前总理肖卡特·阿

齐兹表示，从提出“一带一路”倡议开始，受益最多的就是巴基斯坦。“一带一路”给巴基斯坦带来了天翻地覆的变化，相信会继续带来市场机会，让巴基斯坦通过一个个具体项目与世界互联、向世界开放。

现场聆听习近平主席的演讲后，新加坡金鹰集团主席陈江和感慨地说，“一带一路”倡议为沿线国家和地区企业发展带来了新平台、新机遇和新空间，是具有强大生命力和深远影响力的伟大倡议，也是造福各国人民、应对全球挑战的伟大实践。

建设更紧密的卫生合作伙伴关系、建设更紧密的互联互通伙伴关系、建设更紧密的绿色发展伙伴关系、建设更紧密的开放包容伙伴关系——这“四大伙伴关系”，成为当前形势下中国对推进“一带一路”倡议进一步走深走实的最新宣示。

“新形势下，中国要与各方高质量共建‘一带一路’，提出‘四大伙伴关系’，非常有针对性，也体现了大国责任和担当。”中国(海南)改革发展研究院院长迟福林说。

他分析，建设“四大伙伴关系”中首先是卫生合作，这是努力解决当前最为迫切的应对疫情问题。此外，在互联互通的基础设施“硬联通”基础上专门提出加强规则标准“软联通”，以及推动绿色发展和开放包容等系列重大举措，适应了“一带一路”沿线国家的需求，也为高质量共建“一带一路”指明了方向。

### 体现大国担当以中国方案 中国行动为世界作更大贡献

越是陷入激流险滩，越需要高瞻远瞩，坚强有力把握航向、协力前行。2021年对中国而言有着特殊的历史意义——中国共产党成立100周年。

“100年来，中国共产党筚路蓝缕、求索奋进，为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴，为世界谋大同，不仅使中华民族迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃，也为人类文明和进步事业作出了卓越贡献。”

“中国将继续做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者。”

习近平主席坚定的话语，展现出中国共产党的大党胸怀和中国的大国担当。

“中国共产党从诞生之日起就具有国际主义情怀，这体现了马克思主义政党的宗旨和中华文化天下大同的理想。”于江说，习近平主席的讲话向世界展现中国共产党历经风雨，初心不改，

更体现出中国的大国胸襟，正是“大国的样子”。

“大国要有大国的样子”，不靠霸道要靠公道。

习近平主席在讲话中向世界宣告：“中国将始终高举和平、发展、合作、共赢旗帜”“中国无论发展到什么程度，永远不称霸、不扩张、不谋求势力范围，不搞军备竞赛”……

“大国要有大国的样子”，不靠坐而论道要靠起而行之。三年前，习近平主席在博鳌亚洲论坛年会宣布中国将采取大幅度放宽市场准入、创造更有吸引力的投资环境、加强知识产权保护、主动扩大进口等重大举措。其后，中国开放进程大大快于预期，外资金金融机构掀起布局中国市场热潮，外资准入的负面清单大大缩减。

中国积极向国际社会分享经验。面对突如其来的疫情，中国统筹疫情防控和社会经济发展，率先控制疫情，率先复工复产，率先实现经济增长由负转正，还积极倡导疫苗国际合作，努力提高疫苗在发展中国家的可及性和可负担性。

几天前，一则令人振奋的消息传出：继2020年成为全球唯一正增长的主要经济体之后，2021年一季度中国经济同比增长18.3%。

“中国再次成为全球经济抵御崩溃的堡垒。”康奈尔大学贸易政策教授、国际货币基金组织中国部前主管埃斯瓦尔·普拉萨德说。

中国主动同国际社会分享发展机遇。习近平主席坚定宣示：中国将积极参与贸易和投资领域多边合作，全面实施《外商投资法》和相关配套法规，继续缩减外资准入负面清单，推进海南自由贸易港建设，推动建设更高水平开放型经济新体制。欢迎各方分享中国市场的巨大机遇。

“中国是在开放中发展起来的，这次又在博鳌亚洲论坛这样的国际场合，再次释放了扩大开放、高水平开放的明确信号，对中国和世界而言是双赢。”迟福林说。

在迟福林看来，这次对开放的宣示是非常具体的，含金量高、可操作性强，说明中国是坚定的行动派。

共克时艰亟待团结协作，开创未来呼唤共同行动。只要齐心协力、把准航向，人类社会发展的巨轮必将行稳致远，驶向更加美好的未来。

(记者 刘铮 伍岳 许可 胡璐 张惠慧 赵叶 辛 周慧敏 申锐 吴茂辉 王存福) (新华社海南博鳌4月20日电)

综合新华社驻外记者报道：博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式20日上午在海南博鳌举行，国家主席习近平以视频方式发表题为《同舟共济克时艰，命运与共创未来》的主旨演讲。多国人士表示，习近平主席的演讲着眼于人类共同利益，为各国携手共克疫情、加强全球治理、高质量共建“一带一路”、构建人类命运共同体注入新的强大动力。

印度尼西亚智库亚洲创新中心主席、印尼东盟南洋基金会主席班邦·苏尔约诺非常关注习近平主席在演讲中提出的全面加强全球公共卫生安全治理、共同构建人类卫生健康共同体等重要主张。他说，面对突如其来的新冠疫情，中国主动与亚洲国家分享疫苗，通过物资援助和派遣医疗专家组等方式协助亚洲多国抗疫，挽救了大量生命，为亚洲治理和经济复苏作出贡献，展现出大国担当。

印度孟买观察家研究基金会前主席库卡尔尼对习近平主席所说的“我们所处的是一个充满挑战的时代，也是一个充满希望的时代”深表赞同。他认为，要实现普遍安全和发展，还有许多工作要做。当今世界朝着多极化发展的趋势没有发生改变，经济全球化显示出新的活力，坚持多边主义、加强沟通与协调的呼声也越来越高。

巴基斯坦伊斯兰堡政策研究所主任哈立德·拉赫曼注意到，习近平主席在演讲中表示，国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同掌握。他说，习近平主席的演讲倡导维护国际公平与正义，这一原则有利于保障弱国的人民也可以过上更好的生活。

马来西亚新亚洲战略研究中心主席翁诗杰说，习近平主席重申坚持真正的多边主义，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展。这一立场道出众多国家长期以来在国际关系上希望得到公平对待的诉求，势必引起广泛共鸣。此外，针对高质量共建“一带一路”，习近平主席在演讲中提出建设四大伙伴关系，值得国际社会期待，将为各国开拓更广的合作空间。

斯里兰卡国际商业理事会主席维克勒马纳亚克说，习近平主席提出将建设更紧密的绿色发展伙伴关系，让绿色切实成为共建“一带一路”的底色，斯里兰卡期待从中受益。

柬中关系发展学会会长谢莫尼勒说，“一带一路”倡议鼓励更多国家开放合作，通过国家间沟通政策促进合作，建设能源、交通、信息等基础设施，增加国家间经贸往来，系紧人民交往纽带，打造共赢平台。构建人类命运共同体符合各国人民利益，实现这一蓝图要弘扬多边主义，增加国际合作，扩大开放空间。

哈萨克斯坦世界哈萨克人大会副主席哈纳特·拜赛克表示，“一带一路”是中国与世界共同发展的重要纽带。习近平主席在讲话中向世界释放了明确信息，要把“一带一路”建成“减贫之路”、“增长之路”，这为全球后疫情时代发展注入信心和动力。哈萨克斯坦相信一个更加开放、进步、富强的中国会为世界带来更多繁荣。

菲律宾智库亚洲太平洋协进基金会国际关系研究员卢西奥·皮特洛说，通过帮助地区伙伴创造就业、提供商机等，“一带一路”合作很大程度上弥补了地区互联互通的不足，将促进亚洲国家和全球经济复苏。中国是亚洲和世界经济复苏的重要火车头，中国经济从新冠疫情中稳步恢复将给世界带来巨大溢出效应。

新加坡国立大学东亚研究所高级研究员余虹说，习近平主席的演讲展示了中国继续推进对外开放以及促进和推动区域经济一体化的决心。弘扬开放、绿色、廉洁理念，将使“一带一路”建设推进更加顺利。

韩国京畿大学国际经营学教授刘阳说，此次博鳌亚洲论坛的举行为后疫情时代推动亚洲及全球经济复苏带来曙光和希望。当今世界，单边主义和贸易保护主义抬头，各种风险挑战叠加，越是在这种时候，包括亚洲在内的世界各国就越应该携手共同应对挑战、维护多边主义，捍卫开放的全球经济秩序。

(参与记者 胡晓明 闫洁 刘锴 林昊 姜俏梅 余谦梁 郑世波 刘天 毛鹏飞 陆睿 唐璐 明大军 薛飞 任军) (据新华社北京4月20日电)

# 为共克时艰、构建人类命运共同体注入新的强大动力

——多国人士高度评价习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的主旨演讲